

## u.å. 1901

### SENDER

Vilhelmine Larsen

### RECIPIENT

Christine Swane

### FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Puf er født maj 1899 og kan tysse på VL og sige at hans legetøj er til tante Ugle.

General comment:

Det er uvist, hvornår Helga Larsen blev gift.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brev

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Helga Larsen

Johannes Larsen

Lars Larsen

Marie Larsen

Cathrine Meyer

Erhard Meyer

Marie Meyer

Otto Meyer

Mentioned locations:

Faaborg

Kristine Rudesvej Kerteminde

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske arkiv

### TRANSCRIPTION

Kjærbyhuus – Tirsdagaften

Kjære Ugle!

Hvor her dog stormer og ser uhyggeligt ud saa er det godt at faa Lampen tændt og sidde i Ro jeg skriver samtidig til Agraren Ditto skal heldigvis hjem ellers troer jeg ikke jeg nænnede at sende nogen ud – han faar sig et par Træskostøvler sendt.

Det er i dag Helgas Bryllupsdag det [ulæseligt] jeg at skrive sidst da var der lige kommen Indbydelse til Marie og Dig [ulæseligt] det skulde være et lille Bryllup – Mejers Døtre og Otto rejste i Søndags Erhard rejste iaftes og han fik vores Lykønskning med, Marie og jeg spekulerede paa en Gave for vi synes dog det var saa fattigt, vi saa Sølvtojet efter og da vi havde 3 Strøskeer saa pudsede jeg den i Skabet den blev som ny Johannes kom over og blev saa indtaget i den, at han fik Alhed over om vi dog ikke vilde bytte den og faa Deres Strøske de havde faaet af Larsens i Faaborg – den kom til Guldsmeden og lagt i Æsken med det blaa Atlask saa jeg tænker Alle Parter glædes

Brødet kunne vi ikke faa i Aften men nu faar vi i morgen en Sæk Hvedemel saa vil Marie bage til Eder her er Smør og [Topperne?] Penge sender vi i morgen Tak for Dit Brev vi skal nok være flinke til at skrive til Dig og sende hvad vi kan hils Margrethe og ønsk hende god Bedring og saa kommer der vel snart Brev fra hende

Det er sandt Johannes sender en Tegning til Helga han staar i Porten og tegner Huset med Træerne Du og Marie maa saa finde paa noget andet Fortæl os saa en stor Mængde Du kan ikke skrive for meget

Nu Lev vel og vær kjærlig hilset af os Alle Puf sidder i Sofaen med Forklædet fuldt af Legetøj som han vil sende til Tante Ugle og saa tysser han mig

Din Moder

124, f  
Kjærligheds - Torsdag aften  
Kjære Døgn!

Flor her dig storret og sees er  
hyggeligt sid saa er det godt at pro Lærere  
sædte og sidde i Re jeg skriver samtidigt  
til Graven Ditto skal heldigvis hjem  
ellers tror jeg ikke jeg kunne at sees  
de sege sid - haer faer sig et Par  
Troostkardener sædte

Det er idag Helgæs Brølløpsdag det  
sædte jeg at skrive sidst da var der lige  
Færdighed til Marie og Dig  
det skulde være et lille Brølløps  
stjærns Døgn og Otto rejste i Søndags  
Erhard rejste i aften og han fik roer  
Lj. Raust sidst, Marie og jeg spe  
keilerede pro den gave pro vi sjæns dag  
det var faer fattigt vi saa Salutojet efter og  
da vi havde 3 Striokeer saa smidde  
jeg den i Skabet den blev saer mig  
Johannes Kær over og blev saa ind  
Taget i den, at han fik Alhed sædte og  
den vi dog ikke vilke Ljthe den og faer  
Deres Skæbte de haade faer af Los  
reer i Taaborg - den Kær til Jild  
sædte og Tagt i Skæbte den

Det blåa Blook - saa jeg tænker alle  
Parter glædes

J. H. H.

Grædet Kierne vil ikke for i flere  
men er for vi i alle angem en Tak  
Hvedemel saa vil Mariebage  
til Eder her er Læser og Toppere  
Regerer pænder vi i Sine angem  
Tak for dit Brev vi skal nok rose  
Plede til at skrive til dig og sende  
hvad vilken hils dag Margrethe og  
ønsk kunde god Bedring og saa her  
er der vel snart Brev fra hende  
Det er sandt Johannes sender en  
Tegning til Helge hær staa  
Parker og Tegner Hæiser  
Troerne der og Marie saa  
sende saa meget andet

Tortol is saa en stor kængde  
Her kan ikke skrive for meget

Her Lev vel og vær  
lyselig hjælp af os alle  
Til sidder i Sagen med for  
Bladet fuld af Legotag saa  
kan vil sende til Tætte Høje  
og saa Tjefes hær mig  
være koder